



ATH-M20xSTS

取扱注意ガイド / ストリーミングヘッドセット

Caution Guide / Streaming Headset

Guide de mise en garde / Casque de streaming

Sicherheitsanweisungen / Streaming-Headset

Guida precauzionale / Cuffie per streaming

Guia de precauciones / Auriculares para streaming

Guia de precauções de segurança / Fones de ouvido para streaming

Руководство по мерам предосторожности / Гарнитура для стриминга

注意事項指南 / 流媒体耳麦

注意事項 / 直播專用耳機麥克風組

주의사항 안내 / 스트리밍 헤드셋

日本語

お買い上げありがとうございます。ご使用の前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

■ 安全上の注意

本製品は安全性に十分な配慮を設計していますが、使いかたを誤ると事故が起ることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

⚠	警告	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。
⚠	注意	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

警告

- 自動車、バイク、自転車など、乗り物の運転中は絶対に使用しないでください。交通事故の原因となります。

- 周囲の音が聞こえないと危険な場所（踏切、駅のホーム、工事現場、車や自転車の通る道など）では使用しないでください。

 注意
● 耳をあまり刺激しない適度な音量でご使用ください。大音量で長時間聞くと聴力に悪影響を与えることがあります。 ● 肌に異常を感じた場合は、すぐにご使用を中止してください。 ● 分解や改造はしないでください。 ● ハウジングとアームの間に、指などを挟まないようにご注意ください。

■ 使用上の注意

- ご使用の際は、接続する機器の取扱説明書も必ずお読みください。
- 本製品を使用時に万一メモリーなどが消失しても、当社では一切責任を負いません。
- 交通機関や公共の場所では、他の人の迷惑にならないよう、音量にご注意ください。
- 接続する際は、必ず機器の音量を最小にしてください。
- 乾燥した場所では耳にビリビリと刺激を感じる場合があります。これは人体や接続した機器に蓄積された静電気によるものでヘッドホンの故障ではありません。
- 強い衝撃を与えないでください。
- 直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かないでください。また水がかからないようにしてください。

- 本製品は長い間使用すると、紫外線（特に直射日光）や摩擦により変色することがあります。
- 本製品に無理な力を加えた状態で放置しないでください。変形する恐れがあります。
- コードは必ずプラグを持って抜き差ししてください。コードを引っ張ると断線や事故の原因になります。
- コードをラックや家具などに巻き付けたり、挟んだりしないでください。

■ お手入れのしかた

長くご使用いただくために各部のお手入れをお願いします。お手入れの際は、アルコール、シンナーなど溶剤類は使用しないでください。

- 乾いた布で本体の汚れを拭いてください。
- コードが汗などで汚れた場合は、使用後すぐに乾いた布で拭いてください。汚れたまま使用すると、コードが劣化して固くなり、故障の原因になります。
- プラグが汚れた場合は、乾いた布で拭いてください。プラグが汚れたまま使用すると、音とびや雑音が入る場合があります。

■ Notes on use

- To ensure compatibility and correct usage, always consult the user manual of any device before connecting the product to it.
- Audio-Technica will not be liable in any way for any loss of data in the unlikely event that such losses should occur while using the product.
- On public transport systems or in other public places, keep the volume low so as not to disturb other people.
- Minimize the volume on your audio device before connecting the product.
- When using the product in a dry environment, you may feel a tingling sensation in your ears. This is caused by static electricity accumulated on your body, not by product malfunction.
- Do not subject the product to strong impact.
- Do not store the product under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place. And do not allow the product to get wet.
- When the product is used for a long time, the product may become discolored due to ultraviolet light (especially direct sunlight) or wear.
- Do not expose the product to excessive stress or pressure, which could result in damage or deformation.
- Connect/disconnect the cable by holding the plug. Pulling directly on the cable can result in a broken wire and the risk of electric shock.
- Do not wrap the cable around a rack, furniture or other object. Do not allow the cable to be pinched.

- Do not subject the product to strong impact.
- Do not store the product under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place. And do not allow the product to get wet.
- When the product is used for a long time, the product may become discolored due to ultraviolet light (especially direct sunlight) or wear.
- Do not expose the product to excessive stress or pressure, which could result in damage or deformation.
- Connect/disconnect the cable by holding the plug. Pulling directly on the cable can result in a broken wire and the risk of electric shock.
- Do not wrap the cable around a rack, furniture or other object. Do not allow the cable to be pinched.

■ Care

Get into the habit of regularly cleaning the product to ensure that it will last for a long time. Do not use alcohol, paint thinners or other solvents for cleaning purposes.

- Use a dry cloth to clean the headphones.
- After using the cable, clean it with a dry cloth if sweat or dirt is present. Failure to clean the cable may cause it to deteriorate and harden over time, resulting in malfunction.
- Wipe the cable's plug with a dry cloth if dirty. Using the plug without cleaning it can cause sound interruption or distortion.
- To clean the earpads and headband, wipe with a dry cloth. Earpads and headpad may fade if sweat or water dries on them. If the earpads and headband get wet, we recommend wiping them with a dry cloth and allowing them to dry in the shade.

- For long-term storage, keep the product in a well-ventilated place without high temperatures and humidity.
- The earpads deteriorate over time due to use or storage. For information about replacing earpads or other parts, or for information about other serviceable parts, contact your local Audio-Technica dealer.

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Avant utilisation, merci de lire attentivement ce manuel pour vous assurer du bon usage du produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

■ Consignes de sécurité

Bien que la conception de ce produit garantisse la sécurité d'utilisation, une utilisation incorrecte peut entraîner un accident. Pour assurer la sécurité, respectez l'ensemble des avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

- Respectez toutes les lois relatives aux casques audio si vous utilisez le produit tout en conduisant un véhicule.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits où l'incapacité à entendre les sons ambiants présente un risque grave (tels qu'un passage à niveau, une gare ferroviaire et des chantiers).
- Pour éviter d'endommager votre ouïe, n'augmentez pas trop le volume. L'écoute prolongée de sons forts peut provoquer une perte auditive temporaire ou permanente.
- Cessez d'utiliser le produit en cas d'irritation cutanée découlant d'un contact direct avec celui-ci.
- Veuillez à ne pas démonter, modifier ou tenter de réparer le produit.
- Prenez garde à ne pas vous pincer entre la coque et le bras du produit.

À l'attention des clients aux États-Unis
Avis de la FCC
Avertissement

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Mise en garde

Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvée dans ce manuel est susceptible d'annuler votre droit d'utilisation de cet appareil.

Remarque: Cet appareil a fait l'objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour vocation d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

–Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
–Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
–Brancher l'appareil dans une prise, sur un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.
–Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

Ce transmetteur ne doit pas être placé ou opéré en conjonction avec tout autre transmetteur ou antenne utilisés dans d'autres systèmes.

Contact :
Entreprise responsable : Audio-Technica U.S., Inc.
Adresse : 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tél : 330-686-2600

À l'attention des clients au Canada
Déclaration de conformité ISDE
CAN ICES(B)/NMB(B)

■ Remarques concernant l'utilisation

- Pour garantir la compatibilité et une utilisation correcte, consultez toujours le manuel de l'utilisateur de l'appareil auquel vous connecterez le produit.
- Audio-Technica ne pourra en aucun cas être tenu responsable des pertes de données dans le cas peu probable de leur survenue pendant l'utilisation du produit.
- Dans les transports publics ou dans d'autres lieux publics, veillez à maintenir un volume suffisamment bas pour ne pas déranger les autres.
- Baissez le volume au maximum sur votre appareil audio avant de connecter le produit.
- Si vous utilisez le produit dans une atmosphère sèche, vous pouvez ressentir des picotements dans les oreilles. Ceci est dû à l'électricité statique accumulée sur votre corps et non à un dysfonctionnement du produit.
- Ne soumettez pas le produit à un impact fort.
- Ne laissez pas le produit sous un ensoleillement direct, près d'appareils générant de la chaleur ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux. Ne laissez pas non plus le produit exposé aux liquides et aux éclaboussures.
- Si vous utilisez longtemps le produit, il peut se décolorer en raison de la lumière ultraviolette (particulièrement sous un ensoleillement direct) ou de l'usage.
- N'exposez pas le produit à une contrainte ou une pression excessive, cela pourrait entraîner des dommages et/ou une déformation.

- Branchez ou débranchez le câble en le tenant par sa fiche. Si vous tirez directement sur le câble, vous risquez de rompre un fil électrique et de vous électrocuter.
- N'enroulez pas le câble autour d'un support, d'un meuble ou de tout autre objet. Évitez que le câble puisse être pincé.

■ Entretien

Prenez l'habitude de nettoyer régulièrement le produit pour lui assurer une longue durée de vie. N'utilisez pas d'alcool, de diluant à peinture ou d'autres solvants pour le nettoyage.

- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le casque.
- Après avoir utilisé le câble, nettoyez-le avec un chiffon sec en cas de présence de sueur ou de saleté. Si vous ne nettoyez pas le câble, il risque de se détériorer et de durer avec le temps, et de provoquer des dysfonctionnements.
- Essayez la fiche du câble avec un chiffon sec: si elle est sale. Si vous utilisez une fiche sans la nettoyer, le son peut subir des interruptions ou des distorsions.
- Pour nettoyer les coussinets d'oreille et le serre-tête, essayez-les avec un chiffon sec. Les coussinets d'oreille et le serre-tête peuvent se décolorer si de la sueur ou de l'eau sèche dessus. Si les coussinets d'oreille et le serre-tête sont mouillés, nous vous recommandons de les essuyer avec un chiffon sec et de les laisser sécher à l'ombre.

- Si vous prévoyez de ranger le produit pendant une période prolongée, conservez-le dans un endroit bien aéré à l'abri de températures ou humidité élevées.)
- Les coussinets d'oreilles se détériorent avec le temps suite à l'utilisation ou au rangement. Pour des informations sur le remplacement des coussinets d'oreille ou d'autres pièces, ou pour en savoir plus sur les pièces réparables, contactez votre revendeur local Audio-Technica.

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung für später anfallende Fragen auf.

■ Sicherheitsvorkehrungen

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

- Befolgen Sie die geltenden Gesetze über den Gebrauch von Kopfhörern, wenn Sie das Produkt während des Fahrens verwenden.

Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, wo die Nichtwahrnehmung von Umgebungsgeräuschen eine ernste Gefahr darstellt (beispielsweise an Bahnübergängen, in Bahnhöfen und an Baustellen).

- Benutzen Sie die Kopfhörer niemals mit zu hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden. Werden die Ohren längere Zeit einem hohen Schallpegel ausgesetzt, kann dies zu zeitweiligem oder permanentem Hörverlust führen.

Sollte der direkte Kontakt mit dem Produkt Hautreizungen verursachen, stellen Sie den Gebrauch unverzüglich ein.

- Zerlegen oder ändern Sie das Produkt nicht, und versuchen Sie auch nicht, es zu reparieren.
- Seien Sie vorsichtig, damit Sie sich nicht zwischen Gehäuse und Bügel des Produkts einklemmen.

Für Kunden in den USA
FCC-Hinweis
Warnung

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen tolerieren, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.

Vorsicht

Sie werden davor gewarnt, dass jegliche nicht ausdrücklich in dieser Anleitung genehmigten Änderungen Ihre Berechtigung zum Betrieb dieses Gerätes ungültig machen könnten.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, entsprechend Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Vorschriften sind dazu bestimmt, einen angemessenen Schutz gegen Störungen in häuslichen Installationen zu bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkfrequenzenergie und kann solche ausstrahlen, wodurch es bei unsachgemäßer Installation und Bedienung zu Störungen des Funkverkehrs kommen kann. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei ordnungsgemäßer Installation keine Empfangsstörungen auftreten. Wenn das Gerät Störungen im Rundfunk- oder Fernsehempfang verursacht, was durch vorübergehendes Ausschalten des Geräts überprüft werden kann, versuchen Sie, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

–Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
–Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
–Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an getrennte Stromkreise an.
–Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker für weitere Empfehlungen.

Diese Sendeanlage darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einer anderen Sendeanlage betrieben werden.

Kontakt:

Verantwortliches Unternehmen: Audio-Technica U.S., Inc.
Anschrift: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel.: 330-686-2600

Für Kunden in Kanada
ISED statement
CAN ICES(B)/NMB(B)

■ Hinweise zur Verwendung

- Um Kompatibilität und korrekten Gebrauch zu gewährleisten, schlagen Sie vor dem Verbinden des Produkts stets in der Bedienungsanleitung des anderen Geräts nach.
- Audio-Technica haftet in keiner Weise für den unwahrscheinlichen Fall irgendwelcher Datenverluste, die in Zusammenhang mit der Benutzung dieses Produktes entstehen.
- Halten Sie die Lautstärke in öffentlichen Verkehrsmitteln oder an anderen öffentlichen Orten niedrig, um andere Personen nicht zu stören.
- Regeln Sie die Lautstärke an Ihrem Audiogerät ganz herunter, bevor Sie das Produkt anschließen.
- Wenn Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung benutzen, verspüren Sie möglicherweise ein Kribbeln in Ihren Ohren. Dies wird durch die in Ihrem Körper angesammelte statische Elektrizität verursacht und nicht durch eine Funktionstörung des Produkts.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Stößen aus.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizgeräten oder an heißen, feuchten oder staubigen Orten auf. Lassen Sie außerdem das Produkt nicht nass werden.
- Nach langem Gebrauch kann das Produkt Verfärbungen durch ultraviolettes Licht (insbesondere direktes Sonnenlicht) oder Verschleiß aufweisen.
- Setzen Sie das Produkt keinen übermäßigen Belastungen oder Drücken aus, die eine Beschädigung oder Verformung zur Folge haben könnten.
- Fassen Sie beim Anschließen/Abziehen des Kabels den Stecker. Direktes Ziehen am Kabel kann zu einem Bruch der Ader und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um ein Rack, Möbelstücke oder andere Gegenstände. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht geknickt wird.

■ Reinigung

Machen Sie es sich zur Gewohnheit, das Produkt regelmäßig zu säubern, damit Sie lange Zeit Freude an ihm haben. Verwenden Sie zum Säubern keine starken Reinigungsmittel wie Alkohol, Farberdfärber oder andere Lösungsmittel.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Kopfhörers ein trockenes Tuch.

Reinigen Sie nach Gebrauch das Kabel mit einem trockenen Tuch, wenn es Schweiß- oder Schmutzspuren aufweist. Die fortgesetzte Verwendung des mitgelieferten Kabels in nicht sauberem Zustand kann seinem Material schaden und es hart werden lassen, was Funktionstörungen des Produkts zur Folge hat.

- Wischen Sie den Stecker des Kabels mit einem trockenen Tuch ab, falls er verschmutzt ist. Schmutz an Steckern kann Tonaussetzer oder Verzerrungen verursachen.
- Wischen Sie die Ohrpolster und den Kopfbügel zum Säubern mit einem trockenen Tuch ab. Trocknende Schweiß- oder Wasserrückstände an den Ohrpolstern oder am Kopfbügel können ein Ausbleichen verursachen. Sollten die Ohrpolster oder der Kopfbügel nass werden, empfehlen wir, sie mit einem trockenen Tuch abzuwischen und im Schatten trocknen zu lassen.

- Zur längeren Lagerung bewahren Sie das Produkt an einem gut belüfteten Platz auf, wo es vor hoher Temperatur und Luftfeuchtigkeit geschützt ist.
- Die Qualität der Ohrpolster lässt mit der Zeit nach. Für Einzelheiten zum Austausch von Ohrpolstern und anderen Teilen sowie Informationen über andere zu wartende Teile wenden Sie sich an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.

Italiano

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Prima dell'utilizzo, leggere attentamente il manuale dell'utente per assicurarsi che il prodotto sia utilizzato correttamente. Conservare il manuale come riferimento futuro.

■Precauzioni di sicurezza

Anche se questo prodotto è stato realizzato per essere utilizzato in piena sicurezza, l'uso scorretto potrebbe causare incidenti. Per garantire il massimo grado di sicurezza, osservare tutte le avvertenze e le precauzioni fornite per l'utilizzo del prodotto.

- Rispettare la normativa vigente sull'utilizo di cuffie durante la guida.
- Non utilizzare il prodotto in luoghi in cui l'impossibilità di udire i suoni ambientali rappresenti un serio rischio (ad esempio quando ci si trova in prossimità di un attraversamento ferroviario, in stazioni ferroviarie o cantieri edili).
- Per evitare danni all'udito, non alzare eccessivamente il volume. L'ascolto di suoni a volume troppo elevato per un periodo prolungato potrebbe causare una perdita dell'udito temporanea o permanente.
- Interrompere l'uso se insorgono irritazioni cutanee dovute al contatto diretto con il prodotto.
- Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto.
- Prestare attenzione per evitare di pizzicarsi le dita tra telaio e il braccio del prodotto.

Per gli utenti USA
Avviso FCC
Avvertenza

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 della normativa FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze nocive e, (2) il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento non corretto.

Attenzione
Qualsiasi modifica apportata al prodotto dall'utente non espressamente approvata o descritta nel presente manuale può invalidarne i diritti d'uso.

Nota: Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in base a quanto descritto nella Sezione 15 della normativa FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per offrire un ragionevole grado di protezione contro le interferenze nocive in aree residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia sotto forma di radio frequenza e, se non installato secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Non vi è, tuttavia, alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in particolari situazioni. Nel caso in cui il dispositivo dovesse interferire con la ricezione di segnali radio o televisivi, il che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità, l'utente è invitato ad adottare una o più delle seguenti contromisure:
–Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
–Incrementare la distanza tra il dispositivo e l'apparecchio ricevitore.
–Collegare il dispositivo a una presa di corrente diversa da quella a cui è stato connesso l'apparecchio ricevente.
–Consultare il rivenditore e/o un tecnico specializzato radio/TV per assistenza.

Il presente trasmettitore non deve essere posizionato o utilizzato insieme ad altre antenne o trasmettitori impiegati in altri sistemi.

Contacto:
Società responsabile: Audio-Technica U.S., Inc.
Indirizzo: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel: 330-686-2600

Per utenti del Canada
Dichiarazione ISED
CAN ICES(B)/NMB(B)

■ Note sull'utilizzo

- Per garantire la compatibilità e l'utilizzo corretto, consultare sempre il manuale dell'utente di qualsiasi dispositivo prima di collegarvi il prodotto.
- Audio-Technica non sarà responsabile in alcun modo di eventuali perdite di dati, nell'improbabile caso in cui questa ultime si verifichino durante l'utilizzo del prodotto.
- Sui mezzi pubblici o in altri luoghi pubblici, tenere il volume basso per evitare di disturbare gli altri.
- Abbassare il volume del dispositivo audio al minimo prima di collegare il prodotto.
- Quando si utilizza il prodotto in un ambiente secco, si potrebbe avvertire un formicolio alle orecchie. Ciò è dovuto all'elettricità statica accumulata sul corpo, non a un malfunzionamento del prodotto.
- Evitare di sottoporre il prodotto a forti impatti.
- Non conservare il prodotto sotto la luce diretta del sole, in prossimità di dispositivi in grado di generare calore o in un ambiente caldo, umido o polveroso. Inoltre, evitare che il prodotto entri in contatto con l'acqua.
- Quando il prodotto viene utilizzato per un periodo prolungato, può scolorirsi a causa della luce ultravioletta (soprattutto della luce diretta del sole) o dell'usura.
- Non esporre il prodotto a eccessivo stress strutturale né sottoporlo a pressione, in quanto ciò potrebbe causare danni o deformazioni.
- Collegare/scollegare il cavo tenendo lo spinotto. Tirando direttamente il cavo si rischia di rompere il filo e di subire scosse elettriche.
- Non avvolgere il cavo intorno a rack, oggetti di arredamento o di altra natura. Evitare di pizzicare il cavo.

■ Cura del prodotto

Pulire regolarmente il prodotto per garantirne una lunga durata. Per la pulizia, non utilizzare alcool, diluenti o altri solventi.

- Utilizzare un panno asciutto per pulire le cuffie.
- Dopo aver utilizzato il cavo, pulirlo con un panno asciutto se sono presenti sudore o sporcizia. La mancata pulizia del cavo può causare, col passare del tempo, fenomeni di usura e indurimento, che potrebbero provocarne il malfunzionamento.

- Pulire lo spinotto del cavo con un panno morbido, qualora sia sporco. L'utilizzo di uno spinotto sporco può causare l'interruzione del suono o la distorsione dello stesso.
- Per pulire l'archetto e i padiglioni, strofinare con un panno asciutto. I padiglioni e l'archetto potrebbero scolorirsi nel caso in cui sugli stessi dovesse seccarsi sudore o acqua. Se i padiglioni e l'archetto si bagnano, si consiglia di strofinarli con un panno asciutto e farli asciugare all'ombra.

- Per una corretta conservazione a lungo termine, tenere il prodotto in un luogo ben ventilato, non umido e non soggetto a temperature elevate.
- I padiglioni si deteriorano nel tempo, per usura o errata conservazione. Per informazioni sulla sostituzione dei padiglioni o di altre parti, o per informazioni su altri elementi riparabili, contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale.

Le agradecemos la compra de este producto. Antes de utilizarlo, lea el manual de usuario para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

Español

Le agradecemos la compra de este producto. Antes de utilizarlo, lea el manual de usuario para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

■ Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo fin de utilizar de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

- Respete la legislación aplicable al uso de auriculares si utiliza el producto mientras conduce.
- No utilice el producto en entornos en los que la imposibilidad de escuchar el sonido ambiente genere un riesgo grave (como cruces ferroviarios, estaciones de tren y zonas en construcción).
- No escuche a volúmenes demasiado elevados, para evitar daños en su capacidad auditiva. Escuchar un sonido demasiado alto durante un periodo de tiempo prolongado podría provocar pérdidas de audición temporales o permanentes.
- Deje de usar el producto si sufre irritación cutánea debido al contacto directo con el mismo.
- No desmonte, modifique ni intente reparar el producto.
- Tenga cuidado de no pellizcarse en la unión de la carcasa y el brazo del producto.

Para los clientes de los Estados Unidos
Aviso de la FCC

Advertencia

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

Precaución

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones no autorizados de forma expresa en este manual pueden anular la autorización de uso del equipo.

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha constatado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B según lo expuesto en la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas para la recepción de la señal de radio o televisión, situación que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión especializado.

Este transmisor no debe utilizarse junto con la antena ni el transmisor que se utilicen en otros sistemas, ni tampoco colocarse cerca de tales elementos.

Contacto:

Empresa responsable: Audio-Technica U.S., Inc.
Dirección: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EE. UU.
Tel.: 330-686-2600

Para clientes de Canadá
Déclaration de conformité ISDE
CAN ICES(B)/NMB(B)

■ Notas sobre el uso

- Para garantizar la compatibilidad y el uso correcto, consulte siempre el manual de usuario de cualquier dispositivo antes de conectarlo al producto.
- Audio-Technica se exime de toda la responsabilidad derivada de la pérdida de datos en el poco probable caso de que dichas pérdidas se produzcan durante el uso del producto.
- En los sistemas de transporte público y en otros lugares públicos, mantenga el volumen a un nivel bajo para no molestar al resto de personas.
- Reduzca al mínimo el volumen del dispositivo de audio antes de conectar el producto.
- Quando utilice el producto en un entorno seco podría experimentar una sensación de hormigueo en las orejas. Esta sensación está provocada por la electricidad estática acumulada en su cuerpo, no por un fallo de funcionamiento del producto.
- No someta el producto a golpes fuertes.

